



---

**Комиссия по народонаселению и развитию****Тридцать девятая сессия**

3–7 апреля 2006 года

Пункт 4 предварительной повестки дня\*

**Общие прения, посвященные национальному  
опыту в вопросах народонаселения:  
международная миграция и развитие****Письмо Постоянного представителя Мексики при  
Организации Объединенных Наций от 27 февраля 2006 года  
на имя Генерального секретаря Организации Объединенных  
Наций**

Имею честь настоящим препроводить письмо, в котором содержатся выводы Совещания экспертов по вопросу о международной миграции и развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне (см. приложение), состоявшемся 30 ноября — 2 декабря 2005 года в Мехико. Цель Совещания экспертов состояла в анализе взаимосвязи между миграцией и развитием, а также проблем и возможностей, связанных с миграцией в регионе, с тем чтобы содействовать обсуждению международной политики в области миграции.

В работе этого Совещания, на котором обсуждались задачи подготовки к заседаниям в 2006 году Комиссии по народонаселению и развитию Организации Объединенных Наций и Специального комитета по народонаселению и развитию Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, приняли участие 39 представителей правительств из 22 стран Латинской Америки и Карибского бассейна, Канады и Соединенных Штатов.

Буду признателен за распространение выводов Совещания экспертов по специальной теме тридцать девятой сессии Комиссии по народонаселению и развитию, озаглавленной «Международная миграция и развитие».

(Подпись) Энрике Берруга Филлой  
Посол  
Постоянный представитель Мексики

---

\* E/CN.9/2006/1.



**Приложение к письму Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 27 февраля 2006 года на имя Генерального секретаря**

**Выводы Совещания экспертов по вопросу о международной миграции и развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне**

**Мехико, 30 ноября — 2 декабря 2005 года**

Национальный совет по народонаселению Мексики, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций и Демографический центр Латинской Америки и Карибского бассейна Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна провели 30 ноября — 2 декабря 2005 года в Мехико Совещание экспертов по вопросу о международной миграции и развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне.

На Совещании рассматривались задачи по подготовке к сессии Комиссии по народонаселению и развитию Организации Объединенных Наций и Специального комитета по народонаселению и развитию ЭКЛАК 2006 года, которые будут посвящены анализу взаимосвязи между международной миграцией и развитием.

Цель Совещания экспертов состояла в анализе взаимосвязи между миграцией и развитием, а также проблем и возможностей, связанных с миграцией в регионе, с тем чтобы оказать практическую помощь в обсуждении нынешней международной политики в области миграции.

На этом Совещании с докладами выступили 29 участников (8 мексиканцев и 21 представитель других стран), и в его работе приняли участие 39 представителей правительств 22 стран Латинской Америки и Карибского бассейна, Канады и Соединенных Штатов<sup>1</sup>. Кроме того, в работе Совещания участвовали семь представителей страновых отделений Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, пять представителей Международной организации по миграции, три представителя отделения Программы развития Организации Объединенных Наций в Мексике, представитель Отдела народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций, представитель Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, представитель Демографического центра Латинской Америки и Карибского бассейна, представитель отделения Детского фонда Организации Объединенных Наций в Мексике, а также представитель Генерального иберо-американского секретариата. Кроме того, в работе Совещания участвовали 217 представителей широких слоев общественности.

---

<sup>1</sup> В работе Совещания участвовали представители правительств следующих стран: Антигуа и Барбуда, Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Гаити, Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Мексики, Никарагуа, Панамы, Парагвая, Перу, Сальвадора, Уругвая, Эквадора и Ямайки. Список представителей правительств, участников, представлявших международные организации, и докладчиков, а также программу мероприятий можно найти на веб-сайте КОНАПО: [www.conapo.gob.mx](http://www.conapo.gob.mx).

В настоящем документе излагаются основные выводы Совещания экспертов, которые представлены в соответствии с порядком их обсуждения в шести рабочих группах, рассматривавших следующие пункты повестки дня: новейшие тенденции международной миграции и экономические условия в регионе; региональные форумы, посвященные международной миграции; социально-политическое видение международной миграции на континенте Латинской Америки и Карибского бассейна в странах, принимающих мигрантов; развитие, денежные переводы и миграция; субрегиональные модели экономической интеграции и международная миграция; и социальные аспекты международной миграции.

В самом начале Совещания с основным докладом выступил член Глобальной комиссии по вопросам международной миграции Франсиско Альба. Этот Глобальный доклад был представлен Комиссией Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в октябре 2005 года. Участники Совещания признали, что этот документ обеспечивает хорошую основу для определения политики по вопросам миграции, поскольку в нем дана общая картина положения дел, с учетом которой и можно искать конкретные решения этой проблемы в каждом регионе мира.

#### **Группа I. Новейшие тенденции международной миграции и экономические условия в регионе**

1. Все возрастающие диспропорции экономического и социального развития стран ведут к расширению масштабов миграции в мире. По данным Отдела народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций, в настоящее время в мире насчитывается 191 миллион мигрантов, из которых 60 процентов проживают в развитых странах, а остальные — в развивающихся странах.
2. На протяжении всей истории Латинской Америки и Карибского бассейна международная миграция существовала всегда. После того, как страны Латинской Америки и Карибского бассейна десятилетиями принимали иммигрантов из других стран, подавляющее большинство стран региона превратились в поставщиков мигрантов. По данным Демографического центра Латинской Америки и Карибского бассейна, число международных мигрантов из стран региона составляет приблизительно 25 миллионов человек, из которых около 18 миллионов проживают в Соединенных Штатах, 4 миллиона — в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, а остальные 3 миллиона — в других регионах.
3. Внутрирегиональная миграция — явление неустойчивое, его интенсивность постоянно меняется и зависит от экономического и политического положения стран, однако существует всегда. Зачастую перемещение населения в другие страны является результатом увеличения масштабов внутренней миграции, которая в конечном счете выплескивается за пределы национальных границ.
4. Численность эмигрантов составляет около 4 процентов всего населения региона. Основной контингент составляют более 10 миллионов мигрантов из Мексики, за которой следуют Колумбия и страны Карибского сообщества: из каждой из этих стран выезжают более 1 миллиона человек. Число эмигрантов из других девяти стран Латинской Америки превышает 500 000 человек из каждой страны. Эти цифры свидетельствуют о том, что значительная доля насе-

ления стран Латинской Америки и Карибского бассейна живет за пределами своих стран.

5. Если говорить об относительном влиянии эмиграции на население стран происхождения, то оно уже ощущается, хотя и в разной мере: если в странах Латинской Америки в целом процент населения, которое проживает за границей, составляет по отношению к населению, проживающему в стране, от 14,5 процента для Сальвадора до 0,4 процента для Бразилии, то по многим странам Карибского бассейна эти показатели превышают 20 процентов. Последствия международной миграции для демографической структуры стран Карибского бассейна и в плане потери ими своего человеческого капитала могут оказаться разрушительными.

6. В последние годы интенсивность миграции возросла. Около половины эмигрантов покинули регион в период 1990–2000 годов. Теперь уже ясно, что глобализация, экономическая интеграция и все возрастающая взаимозависимость стран приводят к интенсификации миграционных потоков. Кроме того, принятые латиноамериканскими странами и странами Карибского региона модели экономического развития не дали ожидаемых результатов в плане обеспечения экономического роста и занятости, и это наряду с серьезными экономическими диспропорциями в регионе и демографическим давлением, характерным для периодов быстрого роста численности населения, привело к интенсификации эмиграции.

7. Спрос на трудящихся-мигрантов, который существует на рынке труда многих развитых стран, и быстрой процесс старения их население порождают потребность в притоке населения из других стран. Ясно, что структурная потребность в трудящихся-мигрантах в указанных странах будет и далее стимулировать миграцию, однако этот факт зачастую не учитывается при разработке политики этих стран в области миграции.

8. Одновременно масштабы международной миграции во многих странах региона обусловили укрепление широких социальных сетей, которые способствуют стимулированию, облегчению и воспроизводству миграционных потоков.

9. В результате международная миграция в другие регионы мира превратилась в явление постоянное и неизменно расширяющееся, масштабы которого заметно возросли с 1990 года. Соответственно страны Латинской Америки и Карибского бассейна поставляют наибольшее число иммигрантов в Испанию и Соединенные Штаты. В Соединенных Штатах они составляют более половины населения, родившегося за границей, и представляют собой весьма разнородное в социальном и экономическом плане сообщество, весьма различное по своему национальному и этническому происхождению, миграционному статусу, территориальному расселению и уровню организации.

10. География миграционных маршрутов стала более широкой и разнообразной. Миграция в Испанию, куда прибыло около 1 миллиона мигрантов, главным образом из стран Южной Америки, становится все более интенсивной. В Канаде проживает 600 000 выходцев из стран Латинской Америки и Карибского бассейна; значительное число мигрантов из этого региона уже проживает и в других странах Европы, а также в Японии, Австралии и Израиле.

11. Расширяющаяся география миграции из стран Латинской Америки и Карибского бассейна обуславливает необходимость создания механизмов для налаживания диалога как на субрегиональном и региональном, так и на межрегиональном уровнях с целью достижения консенсуса, который позволил бы должным образом регулировать процесс миграции, а также необходимость учета в национальной политике управления миграционными процессами региональных, межрегиональных и глобальных компонентов.

12. Большинство мигрантов из стран Латинской Америки и Карибского бассейна заняты в менее престижных секторах рынка труда принимающих стран, на временных, низкооплачиваемых и неквалифицированных работах.

13. Отличительной чертой международной миграции в странах Латинской Америки и Карибского бассейна является все более широкое участие женщин, которые в последнее время составляют большинство в некоторых потоках миграции, направляющихся в Соединенные Штаты, Канаду, Европу, а также в различных внутрирегиональных потоках. Феминизация миграции тесно связана со спросом на рабочую силу в принимающих странах, укреплением социальных сетей и процессов воссоединения семей. Вот почему при анализе миграционных процессов настоятельно необходимо учитывать гендерные факторы.

14. Широкие и все возрастающие масштабы стихийной миграции, активность организованных группировок, занимающихся незаконной торговлей мигрантами, случаи насилия и ксенофобии и слабая интеграция многих мигрантов в общественные структуры назначения свидетельствуют об отсутствии благоприятных условий для миграции и о неэффективности проводимой в этой сфере политики.

15. В качестве неперемennого условия для решения проблем, порождаемых международной миграцией в странах региона, и использования возможностей, которые она открывает, необходимо обеспечить глубокое понимание этого явления. Необходимы дальнейшие двусторонние и многосторонние исследования, нужны более надежные новые источники информации помимо переписей населения, чтобы иметь базу достоверной реальной информации, полученной благодаря применению стандартной методологии.

## **Группа II. Региональные форумы по международной миграции**

16. В настоящее время существует консенсус в отношении необходимости осуществления инициатив для содействия участию, диалогу и сотрудничеству между государствами, которые позволили бы разработать и принять меры, направленные на смягчение негативных последствий миграции и использование ее преимуществ.

17. Региональные процессы консультаций, которые были начаты в соответствии с рекомендациями Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года, обеспечили благоприятные условия для диалога, координации и сотрудничества для выработки регионального подхода к решению проблемы международной миграции: Региональная конференция по миграции (Процесс «Пуэбла») и Южноамериканская конференция по миграции могут служить примером передовых методов, которые можно использовать в других регионах мира.

18. Для достижения более эффективных результатов обеих конференций были определены, в частности, задачи, связанные с указанными процессами диалога и сотрудничества, а именно:

а) продолжить работу по определению политики и мер для должного регулирования процессов миграции, чтобы свести к минимуму нежелательные последствия, такие, как нарушение прав человека, работорговля и незаконная торговля мигрантами, потеря человеческого капитала и миграция лиц, не имеющих документов;

б) избежать того, чтобы в результате все более тесной увязки вопросов безопасности и миграции на мировом уровне был принят неадекватный режим регулирования миграционных потоков. В условиях повышенной опасности, в том числе по причине терроризма, вопрос о международной миграции отнесен к вопросам, на которые распространяется режим усиленного контроля и укрепления безопасности национальных границ. В этой связи возникает опасность того, что при регламентировании миграции мигранты будут восприниматься как потенциальная угроза, что власти предпочтут закрыть границы вместо того, чтобы разрабатывать политику надлежащего регулирования миграции, и ограничить передвижение мигрантов, что может ущемлять права человека и сделать мигрантов менее защищенными;

с) содействовать более широкому участию в этих форумах организаций гражданского общества и самих мигрантов.

19. Была подчеркнута настоятельная необходимость того, чтобы страны Карибского бассейна обеспечили условия для диалога и сотрудничества, которые способствовали бы решению проблем миграции, оказывающей большое влияние на их развитие, учитывая масштабы миграции и потерь человеческого капитала.

### **Группа III. Социально-политическая концепция международной миграции стран Латинской Америки и Карибского бассейна в принимающих странах**

20. Было признано, что большинство принимающих стран проводят в отношении миграции ограничительную политику, которая не учитывает реальный спрос на рабочую силу на их рынках труда. В результате резко увеличился приток мигрантов, не имеющих надлежащих документов, что приводит к усилению напряженности как внутри стран, так и между странами. Это и обуславливает необходимость разработки стратегий, призванных расширить законные каналы миграции.

21. Было отмечено, что для эффективного, упорядоченного и законного обеспечения регулирования процессов международной миграции необходимо сотрудничество между странами происхождения, транзита и назначения. Транснациональный характер явления миграции диктует необходимость отказаться от односторонней политики миграции контроля и установить режим регулирования миграции с участием всех имеющих к этому отношение стран, руководствуясь принципом общей выгоды и общей ответственности.

22. Была подчеркнута необходимость обеспечить всем лицам, независимо от их миграционного статуса защиту их прав человека и трудовых прав, закрепленных в международных документах по правам человека и трудовым правам, которые были подтверждены на четвертой встрече на высшем уровне амери-

канских государств, состоявшейся в октябре 2005 года в Мара-дель-Плата, Аргентина.

23. Обращалось внимание на то, какое влияние могут оказать ксенофобские тенденции на разработку или осуществление политики по вопросам миграции и интеграции мигрантов в жизнь общества в принимающих странах. Была подчеркнута необходимость того, чтобы правительства занимали активную позицию, направленную на ликвидацию дискриминации во всех ее формах, и способствовали признанию того вклада, который вносят мигранты в развитие экономики, культуры и общества принимающих стран.

24. Во многих принимающих странах усиливается недовольство, как в обществе, так и в политических кругах, тем, что государство не принимает надлежащих мер для сдерживания миграции лиц, не имеющих необходимых документов, что порождает враждебное отношение к мигрантам в принимающих странах.

25. Что касается конкретно миграции из стран Латинской Америки и Карибского бассейна в европейские страны Средиземноморья, то здесь есть исторические и культурные факторы, которые облегчают процессы приезда и интеграции мигрантов. Подтверждением этого является, например, преференциальное отношение к мигрантам из Латинской Америки, о чем свидетельствует подписание двусторонних соглашений и высокий процент натурализации среди этих мигрантов. И все же, трудности в вопросе адекватной интеграции мигрантов из стран Латинской Америки и Карибского бассейна в жизнь общества принимающих стран Европы сохраняются и порождены они проблемами, обусловленными миграционным статусом и сохранением практики трудовой, социальной и экономической сегрегации.

26. Примером успешного регулирования миграции может служить опыт Канады. В Канаде иммиграция является одним из основных компонентов проекта по формированию нации, и особое внимание уделяется политике социального согласия и интеграции мигрантов на основе, признающей ценность многообразия культур.

27. Была признана необходимость дальнейшей разработки исследований для анализа опыта интеграции мигрантов в самих странах региона Латинской Америки и Карибского бассейна, чтобы содействовать укреплению политики и программ в поддержку надлежащих процессов социальной интеграции, которые гарантировали бы полное уважение прав человека.

#### **Группа IV. Развитие, денежные переводы и миграция**

28. Одним из наиболее важных результатов эмиграции является поток денежных переводов, которые обеспечивают солидные поступления в иностранной валюте странам происхождения мигрантов. В 2004 году в страны региона поступили денежные переводы на сумму свыше 400 млрд. долл. США.

29. Было подчеркнуто, что денежные переводы повышают доходы получающих их семей и повышают уровень их жизни. Кроме того, признается, что во многих странах общий объем денежных переводов — это значительный источник поступлений в иностранной валюте. Однако с макроэкономической точки зрения денежные переводы могут иметь нежелательные последствия, поскольку ведут к сокращению экспорта из-за повышения курса национальной валю-

ты. Кроме того, они могут порождать инфляцию, зависимость и социальное неравенство. Отсюда следует, что необходимо разработать соответствующую экономическую политику, чтобы смягчить эти негативные последствия.

30. Есть свидетельства того, что денежные переводы способствуют снижению уровня нищеты, однако при этом подчеркивалось, что они не должны подменять собой стратегии, направленные на решение этой серьезной социальной проблемы, для чего необходимы структурные изменения, обеспечивающие устойчивое расширение масштабов производства и экономическую и социальную мобильность населения.

31. Эксперты отметили, что денежные переводы не решают проблемы регионального и национального развития, что, по определению, требует широко-масштабного участия государства, а также увеличения потоков частных инвестиций. Не могут эти переводы заменить и финансовые средства, поступающие в качестве официальной помощи в целях развития (ОПР).

32. Было подчеркнуто, что перевод мигрантом денежных средств своей семье, равно как использование и окончательное предназначение этих ресурсов, ограничены сферой частной жизни, в силу чего они не должны подлежать неоправданному официальному регулированию.

33. Была подчеркнута необходимость содействия сокращению расходов и переводу денежных средств, а также расширения доступа отправителей и получателей к банковской и финансовой инфраструктуре, чтобы гарантировать надежность переводов и обеспечить максимально эффективное использование этих ресурсов, особенно в бедных и маргинальных районах стран происхождения.

34. Что касается денежных переводов, предназначенных для создания коммерческих предприятий и инвестиций в мелкие предприятия, то было подчеркнуто, что приоритетное внимание следует уделять таким областям, как систематическая оценка планов инвестирования для выявления примеров успешного опыта; поощрение технической помощи; и обеспечение доступа к системам кредитования и финансирования. Кроме того, рекомендуется гарантировать, чтобы получатели денежных переводов были осведомлены о том, какие существуют финансовые варианты для капитализации своих ресурсов.

35. В этой связи эксперты позитивно оценили обязательства, взятые главами государств и правительств в Нуэво-лионской декларации, подписанной на Специальной всеамериканской встрече на высшем уровне в 2004 году, суть которых заключается в том, чтобы принять конкретные меры с целью сокращения как минимум наполовину средней стоимости пересылки денежных средств в регионе самое позднее в 2008 году.

36. Было признано, что организованные международные мигранты могут стать новым стратегическим партнером в деле регионального и местного развития, о чем свидетельствуют инвестиции, осуществленные клубами и ассоциациями мигрантов ряда стран региона (прежде всего это касается Колумбии, Мексики и Сальвадора). Однако для успешной реализации этих инициатив необходимо разработать государственную политику, отвечающую этим целям; кроме того, общины происхождения и организации мигрантов должны содействовать непрерывным процессам организации и профессиональной подготовки с целью повышения их потенциала.



37. Следует расширить и углубить анализ того, какие последствия имеет возвращение мигрантов, чтобы разработать конкретную политику, которая содействовала бы развитию на основе оптимального использования мастерства, опыта и сбережений мигрантов как в интересах самих мигрантов, так и их семей и регионов.

#### **Группа V. Субрегиональные модели экономической интеграции и международная миграция**

38. Как показывают результаты исследований, субрегиональные модели экономической интеграции в Латинской Америке и Карибском бассейне обеспечили проведение глубоких экономических преобразований, которые во многих случаях не способствовали ни расширению занятости, ни повышению размера заработной платы, ни уменьшению неравенства. Таким образом, надежды, связанные с процессами либерализации торговли как механизмами экономической конвергенции стран-участников, которые должны были содействовать уменьшению миграционного давления, пока не оправдались.

39. Все участники Совещания признали необходимость того, чтобы задействовать фактор мобильности рабочей силы в субрегиональных процессах экономической интеграции, поскольку они стимулируют мобильность и порождают новые ее формы.

40. Было отмечено, что после принятия Асунсьонского договора 1991 года организация Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) уделяла стратегическое внимание процессам социальной и трудовой интеграции, свободному перемещению населения и свободному выбору мигрантами из стран — членов Договора места проживания. Хотя успехи, достигнутые МЕРКОСУР, пока скромные и нестабильные, они позволяют использовать полученный опыт для гармонизации процессов экономической интеграции и мобильности рабочей силы.

#### **Группа VI. Социальные аспекты международной миграции**

41. Миграция квалифицированной рабочей силы является серьезной проблемой для стран происхождения, особенно стран Карибского бассейна и некоторых стран Центральной Америки, в которых потери человеческого капитала столь велики, что составляют 50–70 и более процентов от общей численности квалифицированной рабочей силы; это, разумеется, препятствует их развитию. Поэтому страны региона могли бы разработать политику, призванную содействовать возвращению и сохранению у себя образованной части населения. До сегодняшнего дня реализуемые инициативы — программы помощи, налаживания связей и возвращения ученых дали весьма ограниченные результаты, и поэтому нужны новые стратегии, позволяющие использовать потенциальные преимущества, которые может обеспечить диаспора технических специалистов, специалистов других профессий и ученых.

42. Было подчеркнуто, что, попадая на рынки труда в принимающих странах, значительная часть квалифицированных мигрантов из стран Латинской Америки и Карибского бассейна выполняет менее квалифицированную работу, что ведет к разбазариванию ресурсов как в странах происхождения, так и назначения.

43. Международная миграция оказывает влияние на условия жизни мигрантов и их семей в общинах стран происхождения. В частности, говорилось о сфере здравоохранения. Есть свидетельства того, что миграция родителей может содействовать сокращению младенческой смертности. Было указано на необходимость проведения дальнейших исследований о взаимосвязи миграции и здоровья, при этом особое внимание следует уделить трудностям, которые могут возникнуть в сфере здравоохранения в результате миграции, например изменению рискованных моделей поведения и разрушению семейных связей.

44. Была отмечена необходимость расширения диалога и интеграции программ и услуг в области охраны здоровья мигрантов и членов их семей между странами происхождения и принимающими странами. Было подчеркнуто важное значение принятия мер, ориентированных на улучшение сексуального и репродуктивного здоровья мигрантов, в частности профилактических мер, лечения и ухода за лицами, инфицированными ВИЧ/СПИДом.

45. Подчеркивалась необходимость применения гендерного подхода при разработке политики в области миграции и обсуждении вопросов миграции и развития. Было отмечено, что опыт миграции может оказать позитивное влияние на социальный статус женщин-мигрантов и обусловить социальные изменения и содействовать развитию их стран происхождения. Вместе с тем женская миграция, особенно незаконная, может быть сопряжена с риском и сделать мигрантов беззащитными как при переезде, так и в период пребывания в месте назначения, что связано с социальными и эмоциональными издержками, обусловленными разрозненностью семей и зачатием детей за границей.

46. Было признано важное значение Декларации пятнадцатой Иbero-американской встречи на высшем уровне глав государств и правительств, состоявшейся 14–15 октября 2005 года в Саламанке, на которой страны региона взяли на себя обязательство координировать общую политику по упорядочению направления и регулирования потоков мигрантов, содействовать участию мигрантов и членов их семей в усилиях по развитию в странах их происхождения; разрабатывать совместную политику стран происхождения, принимающих стран и стран транзита, поощряющую и облегчающую также временные процессы миграции рабочей силы, используя с этой целью надлежащие стимулы для профессионального роста, профессиональной подготовки и накопления сбережений для возвращения в страну на лучших условиях; пропагандировать преимущества, в частности, многообразие и уважение человеческого достоинства в рамках правового государства как важнейших элементов обращения с мигрантами.

47. Было подчеркнуто, что необходимо продолжить дискуссии, состоявшиеся на этом Совещании экспертов по вопросам международной миграции и развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне, и содействовать открытому диалогу между правительствами стран региона, учеными, организациями гражданского общества и международными организациями, чтобы достичь общего понимания трудностей и преимуществ, связанных с миграционными процессами. Цель состоит в том, чтобы установить справедливые и правовые миграционные режимы, которые обеспечивают уважение прав человека мигрантов и содействуют развитию как отдельной личности, так и стран.